

Botschaft zur Gemeindeversammlung

**Donnerstag, 15. Dezember 2022,
19.30 Uhr,
im Gemeindesaal**

Geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Immer gegen Ende des Jahres geht es darum, das nächste Rechnungsjahr zu planen. Es muss budgetiert werden, wie viel voraussichtlich ausgegeben, eingenommen und investiert wird. Die Budgetierung ist ein anforderungsreicher Prozess, der vom Gemeinderat, der Verwaltung und der Controllingkommission gemeinsam bestritten wird.

Das Resultat dieses Budgetprozesses können Sie auf den nächsten Seiten lesen. Die ausführliche Botschaft erhalten Sie auf der Gemeindekanzlei ausgedruckt oder Sie können diese auf www.ballwil.ch herunterladen. Sie finden darin viele Zahlen. So unter anderem die Zahlen der Erfolgsrechnung mit dem budgetierten Aufwandüberschuss von CHF 136'773 und der Investitionsrechnung mit Investitionsausgaben von CHF 5'460'000. Sie finden aber auch viele Texte, welche Ihnen Einblicke in die Aufgaben einer Gemeinde geben und damit aufzeigen, wie es zu den budgetierten Zahlen kommt. In jedem der acht Aufgabenbereiche werden die entsprechenden Leistungsaufträge beschrieben, eine Lagebeurteilung gemacht und auffällige Zahlen werden in den Erläuterungen kommentiert.

Ich danke den Mitarbeitenden in der Verwaltung, den Mitgliedern der Controllingkommission und des Gemeinderates ganz herzlich für ihre Arbeit am Budgetprozess. An der Gemeindeversammlung werden auch Sie, liebe Stimmbürgerinnen und Stimmbürger miteinbezogen. Sie können sich zum Budget äussern und darüber abstimmen. Erst mit Ihrer Genehmigung ist es rechtskräftig.

Nebst dem Budget können Sie auch über das Reglement für die Arbeit der Controllingkommission befinden. Es ersetzt das Reglement der Rechnungskommission. Weiter findet eine Ersatzwahl von Urnenbüromitgliedern statt und es gibt Informationen zur Aushubwaschanlage im Kieswerk, zum aktuellen Stand des Projekts Gemeindehaus und zur Planung von Photovoltaikanlagen in Ballwil.

Kommen Sie an die Gemeindeversammlung. Nehmen sie Ihr Recht auf Mitbestimmung wahr. Und lassen Sie sich informieren. Wir laden Sie herzlich ein.

Benno Büeler, Gemeindepräsident

Traktanden

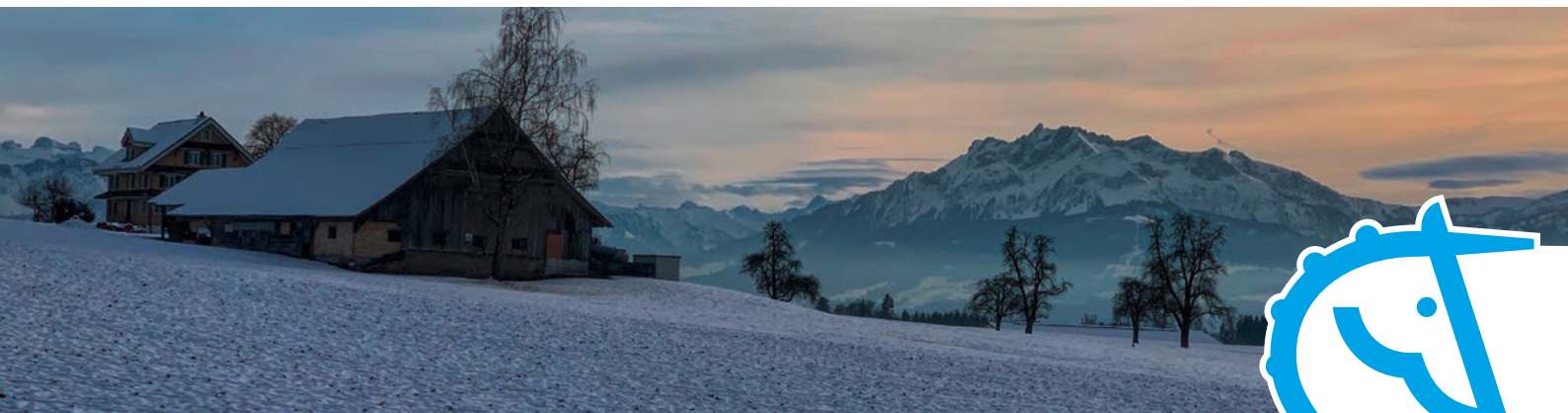
1. Genehmigung Planung 2023

- Kenntnisnahme Aufgaben- und Finanzplan 2023 – 2026
- Beschluss Budget 2023 (inkl. Kieswerk)
- Kenntnisnahme Bericht der Controllingkommission zum Aufgaben- und Finanzplan mit Budget

2. Ersatzwahl Urnenbüro

3. Beschluss Reglement für die Controllingkommission der Gemeinde Ballwil

4. Verschiedenes (ohne Beschlussfassung)



1. Genehmigung Planung 2023

Kommentar zum Budget 2023 und zum Aufgaben- und Finanzplan 2023 – 2026

In Kürze

- Die Erfolgsrechnung für das Jahr 2023 weist einen Aufwandüberschuss von CHF 136'773 aus.
- Die Investitionsausgaben betragen CHF 5'460'000 (Nettoinvestitionen CHF 5'345'000).
- Der Steuerfuss für das Jahr 2023 bleibt wie bisher bei 1.50 Einheiten.

Budget 2023

Das vorliegende Budget rechnet mit einem Aufwandüberschuss von CHF 136'773. Die Rechnung des Jahres 2022 entwickelt sich im Rahmen der Erwartungen und bildet eine wesentliche Grundlage der vorliegenden Budgetzahlen. Der Gemeinderat musste bei der Erarbeitung des vorliegenden Budgets 2023 der angespannten Situation im Asylwesen mit einem Ausgabebetrag von CHF 230'000 Rechnung tragen, was schlussendlich zum prognostizierten Aufwandüberschuss führt.

Steuern

Die Einnahmen der ordentlichen Steuern wurden auf der Grundlage des unveränderten Steuerfusses von 1.50 Einheiten geschätzt. Im Jahr 2023 wird die Überbauung «QUBA» bezugsbereit sein und die zu erwartenden Auswirkungen auf die Steuererträge (Zunahme der ordentlichen Einkommens- und Vermögenssteuern natürlicher Personen um CHF 390'000 sowie der Handänderungssteuern um CHF 60'000 gegenüber Budget 2022) sind im Ergebnis berücksichtigt.

Bildung

Der Gesamtaufwand im Bildungswesen bleibt bei knapp CHF 3'800'000 (Nettoaufwand) stabil. Die Bezugsbereitschaft der Überbauung «QUBA» könnte frühestens ab dem Schuljahr 2023/24 Auswirkungen auf die Schülerzahlen haben. Investitionen in die Schulinfrastrukturen sind wegen möglicher steigender Schülerzahlen weiterhin keine zu erwarten.

Soziale Sicherheit

Die pauschalen Prokopfleistungen an die Prämienverbilligungen, die Ergänzungsleistungen und die obligatorischen Beiträge an Soziale Einrichtungen (SEG) steigen kontinuierlich an. Die gesellschaftlichen Entwicklungen sowie des aufgrund der Bautätigkeit zu erwartenden Bevölkerungswachstums werden auch in den nächsten Jahren zu steigenden Ausgaben in diesen Bereichen führen. Eine ausserordentliche Belastung stellt im Budget 2023 die «Maluszahlung» der Gemeinde für das Asylwesen dar. Gemäss Verteilschlüssel des Kantons müsste Ballwil per Ende 2022 63 Schutzsuchende aufnehmen. Trotz grossen Anstrengungen fehlen aktuell 32 Plätze. Seit September 2022 sind für fehlende Schutzplätze steigende pro Kopf «Maluszahlungen» fällig. Im ungünstigsten Fall könnten der Gemeinde für das Jahr 2023 «Maluszahlungen» in der Höhe von rund CHF 460'000 drohen. Die bestehende Wohnungsknappheit und das Anforderungs-

Botschaft, Aktenauflage, Stimmrecht

In jede Haushaltung wird eine Kurzbotschaft versandt. Details zu den Traktanden können auf der Gemeindeverwaltung bezogen oder im Internet unter ballwil.ch eingesehen werden. Allfällige weitere Akten liegen auf der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf.

Stimmberechtigt ist, wer spätestens am 5. Tag vor der Gemeindeversammlung in der Gemeinde Ballwil gesetzlich geregelten Wohnsitz hat und stimmfähig ist.

rungsprofils des Kantons an den Wohnraum machen es sehr schwierig, noch weitere Unterkünfte in Ballwil zur Verfügung zu stellen. Der Gemeinderat hat im Budget 2023 eine «Maluszahlung» von CHF 230'000 eingestellt. Die Gemeinde Ballwil wehrt sich im Verbund mit dem Verband Luzerner Gemeinden gegen die vom Kanton Luzern angewendete Praxis.

Kieswerk

Die Aushubwaschanlage (AWA) wird im ordentlichen Betrieb geführt. Durch den Absatz neuer Produkte (Sand und Kies in verschiedenen Körnungen) erwarten wir Einnahmen aus der AWA von rund CHF 500'000. Im Ergebnis berücksichtigt sind ebenfalls die aufgrund der Aushubwaschanlage erhöhten Abschreibungen. Die Ablieferungen an die Einwohnergemeinde sind im Budget 2023 mit rund CHF 1'200'000 eingerechnet und entsprechen den Vorgaben der aktuellen Finanz- und Anlagestrategie (maximal 3/10 Steuereinheiten).

Investitionen

Im Budget 2023 sind Investitionsausgaben von CHF 5'460'000 (Nettoinvestitionen CHF 5'345'000) geplant. Wesentliche Positionen sind der Planungskredit für die Erweiterung und Sanierung des Gemeindehauses in der Höhe von CHF 500'000, der 1. Teil des Projektes Sanierung Gibelflühstrasse (inkl. Radweg) in der Höhe von CHF 1'750'000, der Anschluss an die ARA REAL in der Höhe von CHF 660'000 sowie für die Zahlung des Gemeindeanteils an das Kantonsprojekt «Hochwasserschutz» in der Höhe von CHF 1'000'000. Die Ausgaben für die Erweiterung und Sanierung des Gemeindehauses sowie für die Sanierung der Gibelflühstrasse erfolgen nur unter der Voraussetzung der Annahme der noch zu beschliessenden Sonderkredite.

Aufgaben- und Finanzplan 2023 – 2026

Der vorliegende Aufgaben- und Finanzplan wurde auf dem aktuellen Steuerfuss von 1.50 Einheiten erarbeitet. Das Budget 2023 würde, ohne Berücksichtigung der «Maluszahlung Asylwesen» in der Höhe von CHF 230'000, ausgeglichen resp. mit einem Ertragsüberschuss abschliessen, was auch den Prognosen des letztjährigen Aufgaben- und Finanzplans entspricht. Die anstehenden grossen Investitionen in unsere

öffentlichen Infrastrukturen wie Sanierung der die Gibelfühstrasse inkl. Radweg und die Erweiterung und Sanierung des Gemeindehauses sind eingerechnet. Der Gemeinderat geht aufgrund der bereits bewilligten sowie der bekannten neuen Wohnüberbauungen von einem weiteren Bevölkerungswachstum aus, was sich positiv auf die künftigen Steuererträge auswirken sollte. Die vorhandenen Schulräume reichen mittelfristig, sodass keine Investitionen in zusätzlichen Schulraum geplant sind. Der zu erwartende zusätzliche Raumbedarf für die familien- und schulergänzenden Tagesstrukturen sind mit dem Projekt Erweiterung und Sanierung Gemeindehaus abgedeckt und somit im Finanz- und Aufgabenplan ebenfalls berücksichtigt. Auf der Basis der getroffenen Annahmen ist der Gemeinderat weiterhin der Ansicht, dass der Finanzhaushalt der Gemeinde mit einem Steuerfuss von 1.50 Einheiten finanziert werden kann.

Antrag Gemeinderat sowie Bericht und Empfehlung Rechnungskommission

Der Gemeinderat beantragt und die Controllingkommission empfiehlt, das Budget 2023 mit einem Aufwandüberschuss von CHF 136'773 und Investitionsausgaben von CHF 5'460'000 zu genehmigen. Der Antrag des Gemeinderates sowie der Bericht mit Empfehlung der Controllingkommission sind in der ausführlichen Botschaft im vollem Wortlaut abgedruckt.

Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung nach Aufgabenbereichen (in Tausend CHF)

Erfolgsrechnung	Rechnung 20201	Budget 2022	Budget 2023	Abweichung Vorjahr	Plan 2024	Plan 2025	Plan 2026
1 POLITIK UND VERWALTUNG	796	776	788	1.40%	799	839	928
Aufwand	1'952	1'906	1'949		1'980	2'061	2'242
Ertrag	-1'156	-1'129	-1'161		-1'181	-1'222	-1'314
2 BILDUNG	3'781	3'787	3'806	0.50%	3'858	3'899	3'924
Aufwand	7'250	7'326	7'485		7'541	7'585	7'614
Ertrag	-3'469	-3'539	-3'679		-3'683	-3'686	-3'689
3 GESUNDHEIT UND SOZIALES	3'462	3'527	3'882	10.10%	3'765	3'821	3'866
Aufwand	3'515	3'578	3'936		3'819	3'875	3'920
Ertrag	-53	-51	-54		-53	-54	-54
4 INFRASTRUKTUR, VERKEHR UND RAUMORDNUNG	689	595	723	21.50%	800	981	1'159
Aufwand	2'321	1'950	2'319		2'402	2'620	2'717
Ertrag	-1'632	-1'355	-1'596		-1'602	-1'639	-1'557
5 UMWELT UND LIEGENSCHAFTEN	32	42	35	-16.90%	35	36	38
Aufwand	1'687	1'688	1'710		1'720	1'787	1'946
Ertrag	-1'655	-1'646	-1'675		-1'684	-1'750	-1'907
6 WIRTSCHAFT UND SICHERHEIT	-58	-58	-59	0.20%	-57	-54	-48
Aufwand	232	258	261		264	269	276
Ertrag	-290	-317	-320		-322	-323	-324
7 FINANZEN	-8'702	-8'670	-9'039	4.30%	-9'329	-9'672	-10'210
Aufwand	978	896	943		951	1'014	929
Ertrag	-9'385	-9'276	-9'983		-10'280	-10'687	-11'140
8 KIESWERK	0	0	0	0%	0	0	0
Aufwand	2'799	2'834	2'942		3'106	3'126	3'094
Ertrag	-2'799	-2'834	-2'942		-3'106	-3'126	-3'094
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung (+Aufwandüberschuss, -Ertragsüberschuss)	296	290	137	-52.75%	-129	-150	-343

Investitionsrechnung

	Rechnung 2021	Budget 2022	Budget 2023	Plan 2024	Plan 2025	Plan 2026
1 POLITIK UND VERWALTUNG	-	-	25	-	-	-
Ausgaben	-	-	25	-	-	-
Einnahmen	-	-	-	-	-	-
Dokumentenverwaltung			25			
2 BILDUNG	49	78	70	30	0	0
Ausgaben	49	78	70	30	-	-
Einnahmen	-	-	-	-	-	-
Anschaffung ICT Geräte	49	78	70	30	-	-
3 GESUNDHEIT UND SOZIALES	0	0	0	0	0	0
Ausgaben	-	-	-	-	-	-
Einnahmen	-	-	-	-	-	-
4 INFRASTRUKTUR, VERKEHR UND RAUMORDNUNG	2'232	2'485	3'950	3'256	1'544	318
Ausgaben	2'240	2'720	4'065	3'463	1'660	365
Einnahmen	-8	-235	-115	-207	-116	-47
Gemeindestrassen	1'667		1'924	1'850	990	180
Werkdienst	-		170	-	-	-
Kanalisationsanlagen	565		606	1'093	554	138
Photovoltaik	-		250	200	-	-
Hochwasserschutz	-		1'000	113	-	-
5 UMWELT UND LIEGENSCHAFTEN	48	560	585	3'360	680	0
Ausgaben	48	560	585	3'360	680	-
Einnahmen	-	-	-	-	-	-
Gemeindesaal	-	210	-	360	-	-
Gemeindehaus	15	-	500	3'000	680	-
Schulhaus	33	-	85	-	-	-
6 WIRTSCHAFT UND SICHERHEIT	0	0	0	0	0	0
Ausgaben	-	-	-	-	-	-
Einnahmen	-	-	-	-	-	-
7 FINANZEN	-	-	-	-	-	-
Ausgaben	-	-	-	-	-	-
Einnahmen	-	-	-	-	-	-
8 KIESWERK	3'680	420	715	0	0	0
Ausgaben	3'680	420	715	-	-	-
Einnahmen	-	-	-	-	-	-
Aushubwaschanlage	3'585	-	-	-	-	-
Ersatz Fahrzeuge	-	420	715	-	-	-
Investitionsausgaben	6'016	3'778	5'460	6'853	2'340	365
Investitionseinnahmen	8	235	115	207	116	47
Nettoinvestitionen	6'008	3'543	5'345	6'646	2'224	318

2. Ersatzwahl Urnenbüro

Die zwei langjährigen Mitglieder des Urnenbüros, Kurt Renggli seit 2008 und Irene Achermann seit 2012 (beide SVP Ballwil) sind zurückgetreten. Der Gemeinderat dankt ihnen für den Einsatz recht herzlich. Gemäss Gemeindeordnung werden die Mitglieder des Urnenbüros durch die Stimmberechtigten an der Gemeindeversammlung gewählt.

Die SVP Ballwil schlägt Frau Eva Trost, Linggenrain 10 und Frau Renata Hurni, Linggenstrasse 1, als neue Mitglieder des Urnenbüros vor. Allfällige weitere Vorschläge können schriftlich an den Gemeinderat eingereicht oder an der Versammlung unterbreitet werden.

3. Beschluss Reglement für die Controllingkommission der Gemeinde Ballwil

An der Gemeindeversammlung vom 13. Dezember 2021 beschlossen die Stimmberechtigten der Gemeinde Ballwil die Aufgaben der Rechnungsprüfung einer externen Revisionsstelle zu übergeben und die bisherige Rechnungskommission in eine Controllingkommission umzuwandeln. In der Folge wurde das Reglement für die Rechnungskommission aufgehoben.

Die Aufgaben der kommunalen Controllingkommissionen sind in der kantonalen Finanzgesetzgebung vorgegeben. Der Gemeinderat und die Controllingkommission haben auf diesen Grundlagen ein Reglement für die Controllingkommission erarbeitet, welches die Tätigkeit für die für die Bevölkerung erläutert. Das Reglement ist in der ausführlichen Botschaft im Wortlaut abgedruckt.

Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt und die Controllingkommission empfiehlt den Stimmberechtigten, das Reglement für die Controllingkommission zu genehmigen.

Parteiversammlungen

Die Mitte	Dienstag, 29. November 2022, 19.30 Uhr, Hochdorfstrasse 9c
FDP/Die Liberalen	Donnerstag, 24. November 2022, 19.30 Uhr, Restaurant Sternen
SVP	Donnerstag, 1. Dezember 2022, 19.00 Uhr, Restaurant Sternen



Gemeinderat Ballwil

Ambar 2
6275 Ballwil

Telefon 041 449 55 20
gemeindeverwaltung@ballwil.ch
www.ballwil.ch